



ROMÂNIA JUDEȚUL BIHOR



CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ORADEA

Municipiul Oradea, județul Bihor, Piața Unirii, nr. 1, C.P. 410 100, Tel. +40 0259-437 000, Fax. +40 0259-437 544, E-mail: primarie@oradea.ro

HOTĂRÂRE

privind aprobarea încheierii parteneriatului de implementare între Compania Națională de Administrare a Infrastructurii Rutiere S.A. și U.A.T. Municipiul Oradea pentru realizarea obiectivului de investiții "Construire drumuri colectoare și pasaj pentru Centru de Transport Intermodal"

Analizând Referatul de aprobare, inițiat de către primarul municipiului Oradea, înregistrat sub nr. 310716 din 07.09.2022 și Raportul de specialitate nr. 310733 din 07.09.2022, întocmit de către Direcția Management Proiecte cu Finanțare Internațională, prin care se propune Consiliului Local al municipiului Oradea aprobarea încheierii parteneriatului de implementare între Compania Națională de Administrare a Infrastructurii Rutiere S.A. și U.A.T. Municipiul Oradea pentru realizarea obiectivului de investiții "Construire drumuri colectoare și pasaj pentru Centru de Transport Intermodal". Se propune finanțarea acestui proiect prin Planul Național de Redresare și Reziliență.

Ținând cont de prevederile legii finanțelor publice locale nr. 273/2006 actualizată, art. 44 alin.(1).

Văzând proiectul de hotărâre și avizul consultativ al Comisiei de specialitate a Consiliului Local,

În baza prevederilor art.129 alin. (2) lit. b), alin. (4) lit. a), g), art. 139 alin (3) lit. a) și art. 196 alin. (1) lit. a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ORADEA

Hotărâște:

Art. 1. Se aprobă încheierea parteneriatului de implementare între Compania Națională de Administrare a Infrastructurii Rutiere S.A. și U.A.T. Municipiul Oradea pentru realizarea obiectivului de investiții „Construire drumuri colectoare și pasaj pentru Centru de Transport Intermodal” din Municipiul Oradea, conform anexei care face parte din prezenta hotărâre.

Art. 2. Se mandatează primarul Municipiului Oradea, dl. Florin Alin Birta, ca în numele și pentru U.A.T. Municipiul Oradea să semneze acordul de parteneriat prevăzut la art. 1.

Art. 3. Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Primarul Municipiului Oradea prin Direcția Management Proiecte cu Finanțare Internațională.

Art. 4. Prezenta hotărâre se comunică cu:

- Primarul Municipiului Oradea
- Instituția Prefectului – Județul Bihor
- Compania Națională de Administrare a Infrastructurii Rutiere S.A. prin grija D.M.P.F.I.
- Direcția Management Proiecte cu Finanțare Internațională
- Direcția Juridică prin grija D.M.P.F.I.
- Direcția Economică prin grija D.M.P.F.I.

REȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Barabaș Călin Iulian

Oradea, 7 septembrie 2022
Nr. 774

Hotărârea a fost adoptată cu unanimitate de voturi „pentru”



CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR GENERAL
Eugenia Borbei

Anexa la HCL nr. 774 din 07.09.2022

Acord de parteneriat

nr. ____/____

pentru realizarea proiectului „Construire drumuri colectoare și pasaj pentru Centru de Transport Intermodal” din Municipiul Oradea

Preambul

Prezentul acord de parteneriat este supus legislației din România și se încheie până cel târziu la depunerea proiectului.

Potrivit prevederilor de la art. 2 lit. jj) din ORDONANȚA DE URGENȚĂ nr. 124 din 13 decembrie 2021 privind stabilirea cadrului instituțional și financiar pentru gestionarea fondurilor europene alocate României prin Mecanismul de redresare și reziliență, precum și pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 155/2020 privind unele măsuri pentru elaborarea Planului național de redresare și reziliență necesar României pentru accesarea de fonduri externe rambursabile și nerambursabile în cadrul Mecanismului de redresare și reziliență, parteneriatul este forma de cooperare între entități de drept public și/sau privat care urmăresc realizarea în comun a reformelor/investițiilor/investițiilor specifice locale/proiectelor, pentru care a fost încheiat un act juridic prin care sunt stabilite drepturile și obligațiile părților.

Liderul de parteneriat, beneficiar al unui proiect, este responsabil cu asigurarea implementării proiectului și a respectării tuturor prevederilor contractului de finanțare, sens în care acesta trebuie să aibă în vedere includerea în acordul de parteneriat, după caz, a oricăror prevederi pe care acesta le consideră necesare și care nu contravin, în niciun fel, prevederilor contractului de finanțare, legislației comunitare și naționale incidente.

Art. 1. Părțile

- 1. Compania Națională de Administrare a Infrastructurii Rutiere S.A. (abreviat C.N.A.I.R.), companie strategică de interes național, care se organizează și funcționează în condițiile O.U.G. nr. 84/2003 pentru înființarea Companiei Naționale de Administrare a Infrastructurii Rutiere - S.A. prin reorganizarea Regiei Autonome "Administrația Națională a Drumurilor din România", cu modificările și completările ulterioare, cu sediul în București, Sectorul 1, bd. Dinicu Golescu nr.38, codul fiscal RO16054368, în calitate de Beneficiar, ca titular al dreptului de implementare, denumită Partener 1, reprezentată prin Cristian Pistol, Director General, pe de o parte,***

Contul de disponibilități (codul IBAN) pentru aplicarea mecanismului decontării cererilor de plată¹: se va specifica prin act adițional

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului: se va specifica prin act adițional

Contul de venituri (codul IBAN) în care se virează sumele aferente cererilor de transfer²: se va specifica prin act adițional

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului : se va specifica prin act adițional

3. *U.A.T. Municipiul Oradea*, cu sediul în Oradea, Piata Unirii, nr. 1, județul Bihor, cod fiscal 4230487, reprezentată prin dl. Florin Alin Birta, primar al Municipiului Oradea, având calitatea de **Partener 2**, unde 2= *numărul total de membri ai parteneriatului*

Contul de disponibilități (codul IBAN) pentru aplicarea mecanismului decontării cererilor de transfer: se va specifica prin act adițional

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului: se va specifica prin act adițional

Contul de venituri (codul IBAN) în care se virează sumele aferente cererilor de transfer: se va specifica prin act adițional

Denumirea/adresa unității Trezoreriei Statului : se va specifica prin act adițional

au convenit următoarele:

Art. 2. Obiectul

- (1) Obiectul acestui parteneriat este de a stabili drepturile și obligațiile părților, contribuția financiară proprie a fiecărei părți la bugetul proiectului, precum și responsabilitățile ce le revin în implementarea activităților aferente proiectului: **„Construire drumuri colectoare și pasaj pentru Centru de Transport Intermodal”**, care este depus în cadrul Planului Național de Redresare și Reziliență, Componenta 4 - Transport sustenabil, precum și pe perioada de durabilitate și de valabilitate a contractului de finanțare.
- (2) Prezentul acord se constituie anexă la contractul de finanțare.

Art. 3. Roluri și responsabilități în implementarea proiectului

- (1) Rolurile și responsabilitățile sunt descrise în tabelul de mai jos și corespund prevederilor din contract:

¹ Se vor avea în vedere prevederile art. din Normele metodologice aprobate prin H.G. nr.;

² Cerere de transfer - cererea depusă de către un beneficiar, alții decât cei prevăzuți la art. 9 alin. (1), prin care se solicită coordonatorilor de reforme și/sau investiții sau responsabililor de implementare a investițiilor specifice locale virarea sumelor, în baza contractului de finanțare și a documentației justificative stabilite prin ghiduri specifice pentru demararea și finanțarea activităților proiectului (ORDONANȚA DE URGENȚĂ nr. 124 din 13 decembrie 2021, art. 2 lit. m)).

Organizația	Roluri și responsabilități
Lider de parteneriat (Partener 1)	<i>Compania Nationala de Administrare a Infrastructurii Rutiere SA</i>
Partener 2	U.A.T. Municipiul Oradea

Organizația	Descrierea activităților/subactivităților derulate de fiecare partener, în vederea obținerii fiecărui rezultat în parte	Rezultate ale Proiectului (la care contribuie fiecare partener)	Valoarea totală eligibilă alocată fiecărui partener și % din valoarea totală eligibilă a Proiectului (lei/%)
Partener 1	Exproprierea pentru utilitate publică	Promovarea unor hotărâri de guvern de expropriere, în baza documentelor de identificare a proprietarilor și a raportului de evaluare realizate în cadrul Studiului de Fezabilitate elaborat de către Municipiul Oradea	Se va stabili la momentul depunerii aplicației de finanțare.
	Întocmirea documentațiilor cadastrale	Finalizarea procesului de expropriere prin stabilirea situației juridice a terenului.	Se va stabili la momentul depunerii aplicației de finanțare.
	Contractarea serviciilor de realizare a auditului de siguranță	Realizarea auditului de siguranță rutieră pentru: etapa 2 – Proiect tehnic etapa 3 – anterior recepției și etapa 4 – ulterior recepției	Se va stabili la momentul depunerii aplicației de finanțare.
	Derularea procesului de accesare a finanțării nerambursabile	Elaborarea și depunerea aplicației de finanțare	Se va stabili la momentul depunerii aplicației de finanțare.
	Participarea la recepția obiectivului	Proces Verbal de recepție la terminarea lucrărilor	CNAIR SA, în calitate de partener, va fi notificat cu privire la recepția lucrărilor.
	Preluarea în administrare a obiectivului	Ulterior recepției finale	CNAIR va prelua investiția rezultată, pe baza de delegație din partea ministerului de

			resort, în numele și pe seama statului român.
	Întreținere curentă și periodică	Intretinere curenta si periodica a drumului pe perioada de garantie (exceptand obligatiile ce decurg din garantia de buna executie) si ulterior perioadei de garanție	N/A
	Alte categorii de activitati care sunt necesare pentru a asigura implementarea proiectelor de infrastructura de transport rutier, indeosebi a celor cu caracter transfrontalier care exced competenta Partenerului 2	Derularea, receptia si utilizarea in conditii legale a obiectivului	CNAIR si Municipiul Oradea vor participa, in limitele legii si ale Parteneriatului de implementare la desfasurarea oricaror operatiuni necesare atingerii obiectivelor si indicatorilor din Cererea de Finantare
Partener 2	Derularea procedurilor de achiziție, în calitate de autoritate contractantă, pentru contractarea supervizării, proiectării și execuției lucrărilor, precum și pentru alte achiziții necesare implementării Proiectului, inclusiv încheierea și derularea contractelor aferente	Semnarea contractelor de: 1. Supervizare 2. Execuție 3. Măsuri de publicitate privind finanțarea din POIM 2014-2020	Se va stabili la momentul depunerii aplicației de finanțare.
	Monitorizarea și implementarea Proiectului	Îndeplinirea indicatorilor definiți prin contractul de finanțare (aplicația de finanțare)	Se va stabili la momentul depunerii aplicației de finanțare.
	Derularea procesului de prefinanțare / plată / rambursare a finanțării	Elaborarea și depunerea cererilor de prefinanțare / rambursare / plată	Personal propriu
	Monitorizarea și urmărirea lucrărilor executate pentru proiectele de infrastructură	Respectarea calitativă și cantitativă a lucrărilor, conform documentației tehnice și normelor aplicabile	Pe tot parcursul desfășurării execuției necesare Proiectului
	Întocmirea și supunerea spre aprobare a proceselor- verbale de	PV de recepție la terminarea lucrărilor	CNAIR va fi inclusă ca invitat în procedura de recepție.

	recepție la terminarea lucrărilor în condițiile prevăzute de lege - Recepția obiectivului		
	Decontarea lucrărilor executate de către executanții de lucrări; elaborarea și depunerea cererilor de prefinanțare / rambursare / plată a cheltuielilor rezultate din implementarea proiectelor de infrastructură rutieră	Derularea formalităților necesare întocmirii cererilor de prefinanțare/ rambursare/ plată	Consiliul Județean va asigura pregătirea documentației necesare introducerii la prefinanțare/ rambursare/ plată a lucrărilor/ serviciilor/ produselor aferente Proiectului, conform Cererii de finanțare
	Monitorizare pe perioada de garanție a lucrărilor. În perioada de garanție, răspunde de implementarea Proiectului de infrastructură rutieră la standardele de calitate prevăzute de legislația în vigoare și își asumă întreaga responsabilitate pentru respectarea prevederilor legale, normelor tehnice, precum și a oricăror alte reglementări în vigoare pentru implementarea Proiectelor de infrastructură rutieră.	Proces Verbal de recepție finală a lucrărilor	CNAIR va fi inclusă ca invitat în procedura de recepție.
	Alte categorii de activități care sunt necesare pentru a asigura implementarea proiectelor de infrastructură de transport rutier	Derularea, recepția și utilizarea în condiții legale a obiectivului.	Municipiul Oradea și CNAIR vor participa, în limitele legii și ale Parteneriatului de implementare la desfășurarea oricăror operațiuni necesare atingerii obiectivelor și indicatorilor din Cererea de finanțare

(2) Contribuția la finanțarea cheltuielilor totale ale proiectului

Partenerii vor asigura contribuția la finanțarea cheltuielilor totale ale proiectului așa cum este precizat în contractul de finanțare și în prezentul acord.

Organizația	Contribuția (unde este cazul)
Lider de parteneriat (Partener 1)	Valoarea contribuției la valoarea totală a proiectului (în lei și %) <i>Se vor defini la momentul depunerii aplicației de finanțare</i>
Partener 2	Se vor defini la momentul depunerii aplicației de finanțare

(3) Plățile

Responsabilitățile privind derularea fluxurilor financiare se vor realiza în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 124/2021 și ale Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr., aprobate prin În acest sens, se vor include în acordul de parteneriat prevederi precum următoarele:

- platile se vor face de către fiecare partener în conformitate cu rolurile și responsabilitățile definite prin prezentul parteneriat.

Art. 4. Perioada de valabilitate a acordului de parteneriat

Perioada de valabilitate a acordului începe la data semnării prezentului Acord și încetează la data la care Contractul de Finanțare aferent proiectului își încetează valabilitatea. Prelungirea perioadei de valabilitate a contractului de finanțare conduce automat la extinderea Perioadei de valabilitate a prezentului acord.

Art. 5. Drepturile și obligațiile liderului de parteneriat (Partenerului 1)**A. Drepturile liderului de parteneriat**

- (1) Liderul de proiect parteneriat are dreptul să solicite celorlalți parteneri furnizarea oricăror informații și documente legate de proiect, în scopul elaborării rapoartelor de progres, a cererilor de transfer/plată, sau a verificării respectării normelor în vigoare privind atribuirea contractelor de achiziție.

B. Obligațiile liderului de parteneriat

- (1) Liderul de parteneriat (Partener 1) va semna fișa de proiect și Contractul de finanțare.
- (2) Liderul de parteneriat (Partener 1) va consulta partenerii cu regularitate, urmând a se informa despre progresul în implementarea proiectului;
- (3) Propunerile pentru modificări importante ale proiectului (e.g. activități, parteneri etc.), trebuie să fie convenite cu partenerii înaintea solicitării aprobării de către MTI.
- (4) Liderul de parteneriat este responsabil cu transmiterea către MTI a cererilor de transfer/plată, împreună cu documentele justificative, rapoartele de progres etc., conform prevederilor contractuale și procedurale.

- (5) Liderul de parteneriat are obligația păstrării tuturor documentelor proiectului în original, precum și copii ale documentelor partenerilor, inclusiv documentele contabile, privind activitățile și cheltuielile eligibile în vederea asigurării unei piste de audit adecvate, în conformitate cu legislația comunitară și națională. Toate documentele vor fi păstrate până la închiderea oficială a PNRR sau până la expirarea perioadei de durabilitate a proiectului, oricare intervine ultima.
- (6) În cazul în care autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene constată neîndeplinirea sau îndeplinirea parțială a indicatorilor proiectului, în funcție de gradul de realizare a indicatorilor de rezultat/obiectivelor aferenți activităților proprii, liderul de parteneriat și partenerii răspund proporțional sau în solidar pentru reducerile aplicate din sumele solicitate la transfer/plată.
- (7) În cazul unui prejudiciu, liderul de parteneriat răspunde solidar cu partenerul din vina căruia a fost cauzat prejudiciul.
- (8) În cazul rezilierii/revocării contractului/ordinului de finanțare, liderul de parteneriat și partenerii răspund în solidar pentru restituirea sumelor acordate pentru proiect.
- (9) Liderului de parteneriat este responsabil pentru neregulile identificate în cadrul proiectului aferente cheltuielilor proprii conform notificărilor și titlurilor de creanță emise pe numele său de către MTI.

Art. 6. Drepturile și obligațiile partenerilor

A. Drepturile Partenerului 2

- (1) Cheltuielile angajate de Partenerul 2 sunt eligibile în același fel ca și cheltuielile angajate de către liderul de parteneriat corespunzător activității/activităților proprii din proiect. Partenerii au dreptul, prin transfer de către MTI, la fondurile obținute din procesul de rambursare/plată pentru cheltuielile angajate de către aceștia, care au fost certificate ca eligibile.
- (2) Partenerii au dreptul să fie consultați cu regularitate de către liderul de parteneriat, să fie informați despre progresul în implementarea proiectului și să li se furnizeze, de către liderul de parteneriat copii ale rapoartelor de progres și financiare.
- (3) Partenerii au dreptul să fie consultați, de către liderul de parteneriat, în privința propunerilor pentru modificări importante ale proiectului (e.g. activități, parteneri etc.), înaintea solicitării aprobării de către MTI.

B. Obligațiile Partenerului 2

- (4) Partenerii au obligația de a respecta prevederile legislației naționale și comunitare în vigoare în domeniul achizițiilor publice, ajutorului de stat, egalității de șanse, dezvoltării durabile, comunicării și publicității în implementarea activităților proprii.
- (5) Partenerii sunt obligați să pună la dispoziția liderului de parteneriat documentațiile de atribuire elaborate în cadrul procedurii de atribuire a contractelor de achiziție publică;
- (6) Partenerii sunt obligați să transmită copii conforme cu originalul după documentațiile complete de atribuire elaborate în cadrul procedurii de atribuire a contractelor de achiziție publică, în scopul elaborării cererilor de rambursare.
- (7) Partenerii sunt obligați să transmită copii conforme cu originalul după documentele justificative, în scopul elaborării cererilor de rambursare/plată;
- (8) Partenerii sunt obligați să pună la dispoziția MTI sau oricărui alt organism național sau european, abilitat de lege, documentele și/sau informațiile necesare pentru verificarea modului de utilizare a finanțării nerambursabile, la cerere și în termen de maximum 5 (cinci) zile lucrătoare, și să asigure condițiile pentru efectuarea verificărilor la fața locului.
- (9) În vederea efectuării verificărilor prevăzute la alin. anterior, Partenerii au obligația să acorde dreptul de acces la locurile și spațiile unde se implementează Proiectul, inclusiv acces la sistemele informatice care au legătură directă cu proiectul, și să pună la dispoziție documentele solicitate privind gestiunea tehnică și financiară a Proiectului, atât pe suport hârtie, cât și în format electronic. Documentele trebuie să fie ușor accesibile și arhivate astfel încât, să permită verificarea lor.
- (10) Partenerii sunt obligați să furnizeze liderului de parteneriat orice informații sau documente privind implementarea proiectului, în scopul elaborării rapoartelor de progres.
- (11) În cazul în care autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene constată neîndeplinirea sau îndeplinirea parțială a indicatorilor proiectului, în funcție de gradul de realizare a indicatorilor de rezultat/obiectivelor aferenți activităților proprii, partenerii răspund proporțional sau în solidar pentru reducerile aplicate din sumele solicitate la rambursare/plată.

- (12) Partenerii au obligația de a restitui MTI orice sumă ce constituie plată nedatorată/sume necuvenite plătite în cadrul prezentului contract de finanțare, în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii notificării.
- (13) Partenerii sunt obligați să țină o evidență contabilă distinctă a Proiectului, utilizând conturi analitice dedicate pentru reflectarea tuturor operațiunilor referitoare la implementarea Proiectului, în conformitate cu dispozițiile legale.
- (14) Partenerii sunt obligați să pună la dispoziția auditorului financiar independent și autorizat în condițiile legii toate documentele și/sau informațiile solicitate și să asigure toate condițiile pentru verificarea cheltuielilor de către acesta.
- (15) Să păstreze toate documentele originale, inclusiv documentele contabile, privind activitățile și cheltuielile eligibile în vederea asigurării unei piste de audit adecvate, în conformitate cu regulamentele comunitare și naționale. Toate documentele vor fi păstrate cel puțin 5 (cinci)/10 (zece) ani după expirarea perioadei de valabilitate a contractului de finanțare.
- (16) În cazul unui prejudiciu, partenerul din vina căruia a fost cauzat prejudiciul răspunde solidar cu liderul de proiect.
- (17) Pentru neregulile identificate în cadrul proiectului, notificările și titlurile de creanță se emit pe numele liderului de parteneriat/partenerului care a efectuat cheltuielile afectate de nereguli, conform legislației în vigoare.
- (18) Partenerii pe numele cărora a fost emis titlul de creanță au obligația restituirii sumelor cuprinse în acestea și asigurarea din resurse proprii a contravalorii acestora.
- (19) În cazul rezilierii/revocării contractului/ordinului de finanțare, liderul de parteneriat și partenerii răspund în solidar pentru restituirea sumelor acordate pentru proiect.
- (20) Partenerul este ținut de respectarea de către liderul de parteneriat a termenului de restituire menționat în decizia de reziliere a sumelor solicitate de MTI.

Art. 8. Achiziții publice

- (1) Achizițiile în cadrul proiectului vor fi făcute de către membrii parteneriatului, cu respectarea legislației în vigoare, a condițiilor din contractul de finanțare și a instrucțiunilor emise de MTI și/sau alte organisme abilitate.

Art. 9. Proprietatea

- (1) Părțile au obligația să mențină proprietatea imobilului construit/ modernizat/ reabilitat/ extins, a bunurilor achiziționate/modernizate și natura activității pentru care s-a acordat finanțare, pe o perioadă de cel puțin 5 ani de la data efectuării plății finale/ de dare în exploatare și să asigure exploatarea și întreținerea în această perioadă.
- (2) Înainte de sfârșitul proiectului, părțile/partenerii vor conveni asupra modului de acordare a dreptului de utilizare a echipamentelor, bunurilor, etc. ce au făcut obiectul proiectului. Copii ale titlurilor de transfer vor fi atașate raportului final. Părțile au obligația de a asigura funcționarea tuturor bunurilor, echipamentelor ce au făcut obiectul finanțării nerambursabile, la locul de desfășurare a proiectului și exclusiv în scopul pentru care au fost achiziționate. Părțile au obligația să folosească conform scopului destinat și să nu vândă sau să înstrăineze, sub orice formă obiectele / bunurile, fie ele mobile sau imobile finanțate prin PNRR, pe o perioadă de 5 ani de la de la efectuarea plății finale. De asemenea, părțile au obligația respectării prevederilor

contractului de finanțare cu privire la ipotecarea bunurilor în scopul realizării proiectului.

Art. 10. Confidențialitate

(1) Părțile semnatare ale prezentului acord convin să păstreze în strictă confidențialitate informațiile primite în cadrul și pe parcursul implementării proiectului și sunt de acord să prevină orice utilizare sau divulgare neautorizată a unor astfel de informații. Părțile înțeleg să utilizeze informațiile confidențiale doar în scopul de a-și îndeplini obligațiile din prezentul Acord de Parteneriat.

Art. 11 Legea aplicabilă

- (1) Prezentului Acord i se va aplica și va fi interpretat în conformitate cu legea română.
- (2) Pe durata prezentului Acord, părțile vor avea dreptul să convină în scris asupra modificării anumitor clauze, prin act adițional. Orice modificare a prezentului acord va fi valabilă numai atunci când este convenită de toate părțile.

Art. 12 Dispoziții finale

- (1) Toate posibilele dispute rezultate din prezentul acord sau în legătură cu el, pe care părțile nu le pot soluționa pe cale amiabilă, vor fi soluționate de instanțele competente.

Întocmit în 3 *exemplare*, în limba română, câte unul pentru fiecare parte și un original pentru cererea de finanțare.

Semnături

Lider de parteneriat (Partener 1)	<i>Compania Nationala de Administrare a Infrastructurii Rutiere</i>	<i>Semnătura</i>	<i>Data și locul semnării Bucuresti</i>
Partener 2	<i>U.A.T. Municipiul Oradea</i>	<i>Semnătura</i>	<i>Data și locul semnării</i>